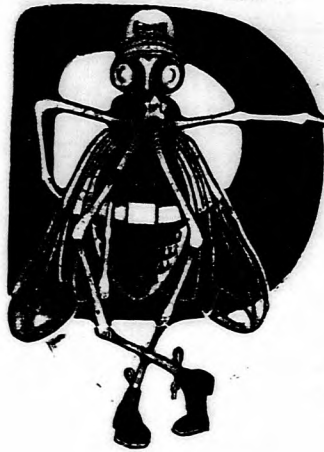


Rev. JOSEPH SZUCHY  
496 PENN STREET  
PERTH AMBOY, - N. J.

VOL. XVI. ÉV.

No. 15. SZÁM.

DETROIT, MICH.



# DONGÓ

A Garabonciás

Published and distributed under permit (No. 49) authorized  
by the Act of October 6, 1917, on file at the Post Office  
of Detroit, Mich. — By order of the Postmaster  
A. S. Burleson, Postmaster C



1918. aug. 1.

NÉGY ÉVES FÉNYLŐN  
(A nagy torvengő)



Előfizetési árak: Egész évre 2 dollár — fél évre 1 dollár. — Egyes szám ára 10 cent.

## Vegyes hírek

**Völgyi Gyula** is elmondhatja a régi közmondás alapján: "Adtál uram elnökséget, de nincs benne köszönet".

**Vilmos császár** azt hitte, hogy Párisban ülheti meg az aratási ünnepélyt, ahelyett azonban kezdte aratni, amint vetett.

**Burián** külügyminiszter azt kezdte pengetni, hogy a monarchia szeretne külön megállapodásra jutni az E. Á.-al. No, hát végre megjött az osztrák diplomaták esze.

A törökök összehorgoltak a bolgárokkal a konceon. A nóta vége még az lehet, hogy "ebül megy el, ami ebül jött".

**Garfield** elrendelte, hogy hét-főn és kedden nem szabad kivilágítani az üzletek kirakatait. De a Dongó hátralékosainak feje nem kirakat és abban világosság gyulhatna már egyszer arra vonatkozólag, hogy az ujságot sem adják ingyen.

Az aratás is befejeződött. A Dongó is szeretné tudni, hogy vajjon mikor is arat?!

### AZ IZGALOM OKA.

Nagy zürzavar volt egyszer a mező-turi pályaudvaron. Hirtelen nagyon elkezdtek berregni a jelzőcsengők, sípolás hallatszott, jobbról-balról lótotak-futottak fel-alá a vasutasok.

A közönség is nyugtalankodni kezdett:

— Mi az, mi történt az Istenért? — tudakolták ijedten a perronon vára-kozók.

— Semmi baj! — nyugtatta meg az embereket egy vasuti hivatalnok és nevetett. — Mindössze az történt, hogy a turkevei helyiérdekű vonat a **RENDES IDŐBEN ÉRKEZETT** és roppant megzavarta a forgalmat!

### HÁTRALÉKOSOK FIGYELMÉBE.

A lapon levő piros cédulán mindenki megláthatja, hogy mikor jár le az előfizetése. Ne várjon tehát senki külön felszólításra, hanem küldje be a betegeket, mert hiszen manapság az ujság kiállítása nagyon sokba kerül és így becsületes ember nem kívánhatja el ingyen a lapot. Reméljük, hogy minden hátralékos megérti ezt a beszédet és aszerint cselekszik.

## Évfordulón

Évfordulót ültünk,  
De pohár nem csendült;  
Lélekre és szájra  
A halálos csendült.

Vérrel töltik meg most  
A világpoharat  
S emberbarázdákon  
Halál keze arat.

## Fontos tudnivaló!

A magyar közmondás szerint "a pap is csak egyszer prédikál", a magyar ujságosnak azonban hatszor is kell ugyanegyét prédikálnia, de még akkor se veszik figyelembe nagyon sokan. Mult számunkban bejelentettük, hogy július 1-től kezdve a lapok postai szállításánál változás történt, a mennyiben törvényes intézkedés alapján életbe léptették az ugynevezett zónarendszert. Ez pedig annyit jelent, hogy minél távolabbra küldik a lapot, annál többre kerül a szállítás.

Ez az új rendszer nagyobb kiadást rótt a lapokra s egyúttal késleltette a szállítást, mert hiszen magának a postának is be kellett rendezkednie a zóna-rendszerre. Ez pedig annyit jelent, hogy a lapok szállítása késedelmeskedik eleinte. Ezért kapták a Dongó előfizetői alapos késséssel az előző két számot. De megkapták!

Ujból felkérjük tehát a Dongó előfizetőit, hogy ne türelmetlenkedjenek, mert hiszen mi nem segíthetünk a dolgon. Még a megváltozott viszonyok között is sokkaltá pontosabbak vagyunk, mint az olvasók nagyrésze, amely olyan szívesen és olyan gyorsan fizet, mintha csak egy tucat egészséges fogát kellene kihuzatnia.

## Szállóigék

Megfoltozták a nadrágját. — Kicsigulyázta magát.

**KISZAKADT** térdben a perth amboyi miszter ünneplő nadrágja s azért elvitte a szabóhoz, hogy foltozná meg, mert hiszen spórolni kell a háborus világban. Meg is foltozta a mester a beteg nadrágot és a miszter büszkén bujt bele a megfiksolt nadrágba s odaszólt nagy örömmel az asszonyinak, hogy most már bátran ki-mehetnek parádézni, mert még a király is eljárhatna a megreperált nadrágban.

A miszisz föl is készült, de mikor az udvarból kifelé ballagtak, az asszony kissé hátrább maradt és egyszer csak elkiáltotta magát:

— Jesszus, hiszen a te nadrágodon hátul is folt van!

Vizsgálat után kiderült, hogy az ügyes szabó kivágott egy jókora darabot a nadrág hátsó részéből, azzal foltozta meg a térdet és a kivágott helyre egy alaposan elütő foltot csapott. Így azután derekasan meg volt fiksolvá az ünneplő nadrág.

Ha valaki spórolni akar a réven és ráfizet a vámon, ezt mondják róla Perth Amboy környékén:

— Sikerült neki, mint a miszter ünneplő nadrágja.

Toms Creeken három bodi hazament a fekete gyémánt kapalásából és miután bekapták a vacsorát, elhatározódott, hogy egy kis testi élvezet irányában elmennek esigulyázni. Fel is ült két bodi a esigulyára, a harmadik pedig beleköpött a markába és hat lóerővel forgatta meg a esigulya karjait. Mikor már alaposan repült a esigulya, a gözt adó bodi hirtelenül ki akart ugrani, de úgy püspökfalaton billentette a esigulya egyik karja, hogy három napos ünnepet kellett tartania a billentés után. A esigulyán ülők egyike pedig úgy lerepült, hogy vízzel kellett életre loesolni.

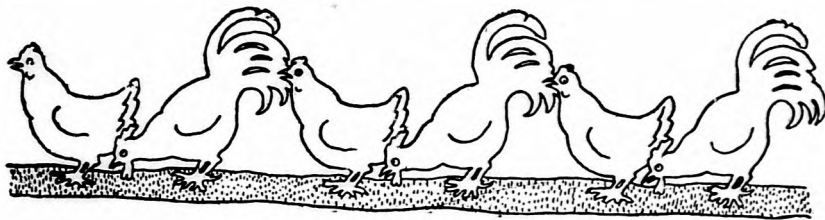
Ha valaki alaposan ráfizet valami mulatozásra, ezt mondják róla a környékbeli majner bodik:

— Ez is kicsigulyázta magát.

**SCHWARTZ B.**  
2830 EAST 79 ST., CLEVELAND, O.

KÖZJEGYZŐ. — Fénzküldés a világ minden részébe.

HAJÓJEGYEK minden vonatra.  
A magyarok régi barátja.  
Vidéki megrendeléseket is elfogad.



## VIDÉKI KRÓNIKA

NAGY keresztelőt tartottak az egyik chromei magyar háznál, merthogy fiut, vagyis gyereket hozott a gólya. A keresztelő után való reggel nagyvigan mentek hazafelé a vendégek s a Woodbridge utcán az egyik bodit megszállta a bátorság és nagybüszkén fel rugta egy zsidó szemetes hordóját. A hordó gazdája erre kiugrott és nyakon csipte a bátor bodit, akinek azt mondta, hogy szedje össze azonnal a szét-szórt szemetet, mert ha nem szedi, akkor azonnal "komának" szólíttatja a keresztelő után. A bodi megijedt a második komaságtól és könyörgésre fogta a dolgot. Rögtön nekitérdelt és utolsó szálíg gyönyörűen fölszedte a szétszórt szemetet, sőt ráadásul még egy öt dolláros bankót is nyomott a szemetes hordó gazdájának tenyerébe azért, hogy végleg mondjon le a további "báderolás"-ról.

Két rózsavölgyi miszisz kiment a farmra szénát forgatni, amit a miszterek kaszáltak néhány nap előtt. Csakhogy az volt a baj, hogy a misziszek nem tudtak angolul és mivel a helyet nem ismerték, így kérdezősködniök kellett volna valakitől. Találtak is egy farmer fiut, akinél így érdeklődött az egyik miszisz:

— Szé bojszi, hun van disz pléz, tudod az epolos, ahun az emberek így esináltak?

És a miszisz nagyban utánozta kezeivel a kaszálást. A fiu elérte a dolgot és a misziszre igazította a misziszeket. Mondják is azóta Rózsavölgyön, hogy "kézzel kaszálja az angol szót, mint a rózsavölgyi miszisz".

A egyik alliancei miszisz sokáig báderolta a miszterét, hogy vegyen már egyszer "otomobilt", mert megunta a gyalog járást. Vett is a miszter egy "szeken hendig" gépet és nagybüszkén szétszedte, merthogy ő masiniszta és érti a mesterséget. Jól is ment a szétszedés, de már az öszerakással baj volt, mert sehogy se sikerült. Most azután sirva jár a miszisz, merthogy "otomobil" is van, mégis gyalog kell járnia.

Gyümölcsöt vett a boltban a woodlawni miszisz és mikor hazavitte a

papirzsákban, egy egér ugrott ki a zsákból és beszaladt a diványba. Tanácskozni kezdtek a bodik, hogy mitévők legyenek. Végre is kisütötték, hogy szétszedik a diványt. Elővették az öreg fejszét és az egyik bodi megkezdte az offenzívát. Mikor azonban egyet esapott a diványra, kiugrott az egér, a baltás bodi nagyot sikoltott és úgy elszaladt, mintha ott se lett volna.

Az egyik burdos háznál ki akarta nyitni a befőtös üveget a miszisz, de nem sikerült a dolog. Nézte az esetet egy bodi és rászólt a misziszre, hogy adja csak neki azt az üveget, majd kinyitja ő egy perc alatt, merthogy kátona volt az ókontriban, s így ért az ilyesmihez. Neki is dült a bodi az üvegnek, de nem tudta kinyitni. Sok kinlódás után olyan dühbe gurult, hogy kivágta az üveget az udvarra. Azután benyult a zsebébe és kivágott a miszisznek egy fél tallért a befőtért. De azóta nem tanácsos befőttről beszélni a bodi előtt.

### SZIVES TUDOMÁSUL.

ULRIN MÁTYÁS ur (West Pullman) föl van hatalmazva a Dongó betegeknek fölvételére és nyugtázására. Ajánljuk őt az ottani magyarság jóindulataiba.

### LORBERER SÁNDOR BOBBÉLY ÉS FODRÁSZ

Készít mindenféle hajmunkát szakszerűen. Köpülőzést teljes szakértelemmel végez. Meleg kádfürdő minden időben.  
147 West End Ave., Detroit, Mich.

### HA SZÉP HAZAT AKAR VENNI DETROITBAN, VAGY JÓ FARMOT A VÁROS SZOMSZÉDSÁGÁBAN

Forduljon bizalommal Delray legnagyobb ingatlan forgalmi irodájához.

Jól figyeljen a címre:

**PÁLMAY, ÉS KÁDÁR**

2237 West Jefferson Avenue

## A DONGÓ VERSENYE

A Dongó 1918 február 15-én volt 15 esztendő és az évforduló alkalmából versenyt rendezünk azok között, akik előfizetőket szereznek a Dongónak.

A versenyben részt vehet minden magyar.

Többek kérelmére a verseny határidejét szeptember 1-ére tettük át.

A díjak a következők:

Első díj:

1 GYÉMÁNTKÖVES  
ARANYGYÜRÜ.

Második díj:

1 FINOM ARANY ÓRA.

Harmadik díj:

1 ARANY KARKÖTŐ.

Negyedik díj:

1 FINOM SZIVARTÁRCA.

Ötödik díj:

1 VADÁSZFEGYVER.

Akik 1918 szept. 1-éig legalább két előfizetőt szereznek a Dongónak, azok egy-egy szép és értékes könyvet kapnak emlíkül.



### VETERÁN PESTA

régi amérikási és Zöldfülü Marci.

No, Marcink, hát mán te is csak megszólalhatnál eccer, mer még aszt gondolok rulad, hogy megkukultál vagy hogy sok aranyad lehet, mer aszondi a szóbeszéd, hogy hallgatni arany. No, hát ha ez ugy van, akkor neked mán több aranyad lehetne, mind Rakodfelának van, pedig neki annyi van, hogy néha tizenkét uj rézcentet is kioszt a gyerekek köszt. De hát jobb is ha hallgacc, Marci, mer most még a zokos embernek se lyó beszélni. Aki-nek sokat lyár a szája, hát hamarosan ráülnek oszt komának szólítik. A régi világnak mán lefujtak oszt nem aszt tartik a legokosabbnak, aki a leg-többet beszél. Ma mán nem beszélni kell, de tenni. A Dongó hátralikasai se nem beszélnek, se nem tesznek, csak hallgatnak, akár a dinnye a fübe.

Ugyláccik, hogy a zegyleteknél igen jári most a kállai kettős. A Verhovaji egyletnél Vögyi Gyula lementődött a zelnökségrül, akárcsak Durbints sógor a zeskütségrül. Merhát furcsa világ ez, ma még aszt kiabálk valakinek, hogy éjjen, de másnap már aszondik, hogy abug. Oszt aki a magyarság szekerét huzi, hát annak hozzá kell szokni a zosterho, de néha a zostornyelhe is, mer a magyar igen szereti markolászni a zostornyel, ha a más hátárul van szó. A Petőfi egyletnél is ugyan rángatják egymást oszt mindég törményeskednek. Hát mondok ott is lyó lenne már eccer nagytakarítást csinálni, mer így nem mehet tovább a dolog. Vagy

csinájjanak rendet, vagy pedig csukják be a bótot. Legkivált pedig tartsanak minél előbb komencijót, mer másképp perkóccságra mén fel a zegylet pénzi oszt a tagoknak az marad, akit Bugyi kapott a tapasztásér.

A kizbiszi magyarok is igen el vannak keseredve, merhogy háton kell hordani Ambojbul a sert oszt a szegény kizbiszi szalonos urak csak magokba danólnak a báré előtt. No, de Ambojba megakad egy pár órajtos szalonos, mer teszem aszt Joe Seman nemcsak a betegeket szuri le, de még meg is triktoli a beteglátogatót. Másféle szalonyosok is vannak, akik potyán olvasnak oszt mikor fizeccságra kerül a sor, hát elbujnak a báré alá.

De azér ebbe a szomorú világba is van öröme némejjik embernek, mer teszem azt ott van Martinsferribe a Dongó beteglátogatója, mámind Ruman István, aki nemcsak a más nótáját tuggya elrántani, mer mivelhogy muzsikus ember, de otthun is legény a talpán, aki abbul is kiláccik, hogy három éves házas oszt a második fiuval, mámind inassal nézett be hozzá az gójamadár. No, de a Dongónál is kitesz magájér Ruman István, mer ugy megfogi a beteget, akárcsak a görös a kis malacot.

No, de rá is férne a zöreg Dongóra egy pár beteg, merthogy a kis Dongók is nyónek, meg azutég a papir is ojjan drága, hogy mahónap bankót is lehetne rá nyomatni. De azér a hátralikasok még csak a fileket se mozgatik, pedig a zöreg Dongónak annékül is van elég mérge, merhogy egy darab üdö óta mindenütt tud ülni csak ott nem ahun kéne. Kiváni is a hátralikasoknak, hogy legalább két hétig ók is a hasokon üjjenek, amndhogy meg is érdemlik.

De tréfa, ami tréfa, fizessen meg a Dongójér minden rendes ember, merhogy a mai világba, minden megdrá-gult oszt a Dongó ára mégis csak a régi maratt, pedig azelőtt se vót mellette nagy haszon. Oszt aki elkiváni a zuly-ságostul azt a kis száraz kenyeret, hát dagaggyon a képe ojjanra, akárcsak egy marhatök. Oszt decó!

MAGYAROM!

A csörgő kigyó huzzon az ujjadra karikagyürüt, ha ellopod a más Dongóját!

## Rizsák János

PÉNZSZÁLLÍTÓ,  
KÖZJEGYZŐ ÉS  
VÁLTÓ-ÜZLETE

129 SECOND ST.

PASSAIC, N. J.

MINDENNEMŰ OKIRATOKAT szabályosan kiállít és konzultásilag hitelesített. —  
UTBAIGAZÍTÁS, felvilágosítás és tanács INGYEN. Bármilyen reábizott ügyben pon-  
tosan és gyorsan jár el.

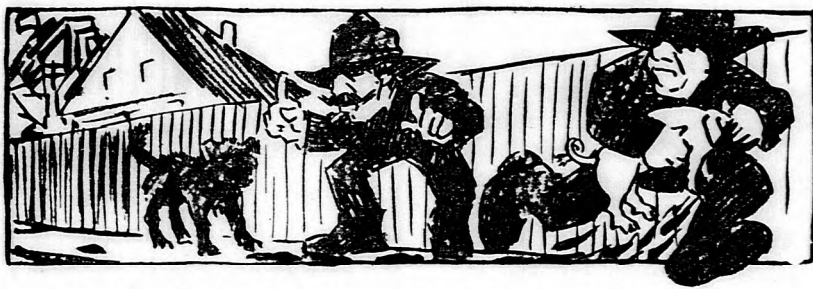


**CSAK KENJE  
REGGEL a LÁBÁRA  
a PEDISINT,**  
azután ne törődjön semmivel.  
Táncolhat ójjel-nappal.

A LÁBA  
nem izzad,  
nem fáj,  
nem fáradt  
nem ég,  
nem hólyagos,  
nem bütykös,  
nem tyukszemes.

Egy nagy családi dobozzal,  
több hónapra elegendő, \$1

Clevelandi  
Korona Gyógyszertár  
2812 EAST 79th STR. D  
CLEVELAND, OHIO.



## LORAINI HISTÓRIÁK

## A borbély halászni megy. — Hivatlan vendégek a lakodalomban.

**H**ALÁSZNI ment az egyik borbély, aki máskülönben is jól értett a halászáshoz, mivel már sokfelét kihalászott egyik-másik bodi haja közül. Mielőtt azonban elindult volna, egy nagy üres üveget keresett, hogy majd abba fogja rakni a gilisztákat, persze a giliszták közül egy sem látta meg az üveg belsejét, mivel azt a bodi mérgessel töltötte meg. Amikor kiért a helyszínre, a többi bodik már nagyban dicsekedtek az eredménnyel, amiért a borbélyt ölte is egy kicsit az irigység, tehát ő is felment egyik nagy kösziklára, amely a víz felett volt és a melyről már nagyon sokan a vízbe esusztak. Miután egy darab szalonnát huzott a horogra, bedobta és nagy vigán várta, hogy mikor akad egy hal, amelynek jó étvágya van a szalonnára. Várakozás közben többször folyamodott az üveghez, amelyből mindig több "türelmet" öntött magába olyanira, hogy már el is aludt volna, ha hirtelen meg nem rángatja a kezében levő zsinórt egy hal. A bodi azonnal felugrott és két kézzel kezdte huzni kifelé a zsinórt, amelyen egy ritkán látott nagyságu hal vickádozott. Miután kiemelte, egy másik zsinórra kötötte és beengedte újra a vízbe, csak hogy akkor vette észre, hogy a kövön nincs semmi, amihez a zsinór végét köthetné, hogy a hal el ne uszson. Ez persze nem okozott nagyobb gondot neki, mivel csakhamar kitálalta, hogy jó lesz, ha a lábához erősíti a zsinór végét. Ennek végeztével újra bedobta a horgot és most még nagyobb huzott az üvegből, aminek következménye az lett, hogy mély álomba merült és talán reggelig is elaludt volna, ha a hal meg nem unja a fogságot és egy ügyes rántással nem igyekszik kiszabadítani magát, minek folytán a borbélyt berántotta a vízbe. A bodi először azt hitte, hogy álmodik és Jónásnak képzelte magát, kit a cethal elnyelt — csak hogy ő nem várt, amíg az ő cethala is kiviszi őt a partra, hanem miután magához tért azonnal fel-

ismerte a helyzetet és a zsebében levő bicskával elvágta a zsinórt, nehogy a hal lehuzza a víz fenekére. Amikor kiért a partra, azonnal tüzet rakott és hozzáfogott szalonnát sütni, közben nagyokat nyelt az üvegből annak az öröme, hogy élve került ki a vízből. Miután kívülről és belülről is jól átmelegedett, újra álomba merült és így történt, hogy akkor akart nagyot harapni a szalonnába, amikor a szalona már régen leégett a nyársról és így a bodi a tüzes nyársat dugta a szájába. A legrosszabb az a dologban, hogy a borbély nem tudta letagadni az esetet, mivel sokáig látszott az égés a száján.

Nagy lakodalom volt a minap, amelyen a meghívott vendégeken kívül ott voltak a hivatlan bodik is az East Side-ről. Vacsora alatt történt, hogy a banda elkezdte az amerikai himnuszot játszani, amire mindenki szokás szerint felállt, csak egy az East Side-i bodik közül maradt ülve, aki meg akarta mutatni, hogy ő bizony nem áll fel akármilyen történik. Erre egy másik bodi, aki meg akarta mutatni, hogy jó amerikai, fogta az előtte lévő ugor-kás tányért és úgy mindenestől vágta az ülve maradt bodi fejéhez, erre a többiek is vérszemet kaptak és valóságos záport zudítottak a bodi fejére, a mely nem volt más mint töltött-káposzta, paprikáscsirke és leves. A bodi pedig alázatosan ült ott tovább, mintha csak szentelt vízzel öntözték volna. A bombázás persze csakhamar abbamaradt, mivel a banda abbahagyta a himnuszjátását, ami éppen jókor történt, mert ha még tovább tart, az asztalon levő ételekből bizony nem maradt volna még kostolónak sem. Ez volt a bekezdés, a végzése pedig már a szalomban folyt le, ahová az amerikai bodi a lakodalom után levitte a bandát és a magyar himnuszot játszatta velük, hogy most miért éppen a magyar himnusz jutott eszébe, annak egyike oka az lehetett, hogy a lakodalomban elfogyasztott italtól kijöze-

nodva egy kis "magyar érzelmét" öntötte magába, a bátorságot pedig onnan kapta, hogy a saját szalonnáján van, tehát nem parancsol neki senki. Most hogy a banda elkezdte a magyar himnuszot játszani, a bodi nem követelte, hogy az ott lévők álljanak fel (ha ugyan akadt még olyan, aki állni bírt volna) hanem csak a kalapot vegyék le, amikor ez megtörtént, szájja nézett és látta, hogy egyik bodinak még mindig a fején van a kalapja. Erre hozzálépett és leütve a kalapot a fejről, rátaposott, figyelmen kívül hagyva azt, hogy a bodinak még csak akkor először volt a fején az új kalap. Ebben a pillanatban toppant be az East Side-i bodi kalappal a fején, amire ismét megkezdődött a nagy harc a Samu bácsihoz hű maradt magyar ember és az East Side-i hős között. Persze említeni is felesleges, hogy most is csak az amerikai bodi került ki győztesen, mert mikorára az East Side-i bodit kivettkék a keze közül, már annyira meg volt bélyegezve, hogy alig lehetett felismerni.

## FIGYELEM!

Aki címet változtat, írja meg új és régi címét egyszerre!

## A CSIZMASZÁRBA SZÁRADT ÉSZ

pocsékolja csupán a drága embervért. De ha a józan ész felülkerekedik, a hét próbás tudomány áldásait milliók és milliók dicsérik.

Józan eszével gondolkodjék ön is, ha sérvben vagy szakadásban szenved, melyeket a régi módi tudomány késsel és vére elvesztésével gyógyított.

Vegye igénybe az én hétpróbás módszeremet, mely a sérvet és szakadást kés nélkül, minden csöpp vérének megmentésével, fájdalom és szenvedés nélkül gyógyítja — férfinél, nőnél és gyermeknél egyaránt biztos sikerrel.

Ne késlekedjék, hanem küldjön 6 centet postabélyegben és írjon meg ma magyarul felvilágosításért és a sérvről írott tudományos könyvemért erre a címre:

**Dr. A. W. O'MALLEY Specialista**

27 SO. WASHINGTON STREET,  
WILKES-BARRE, PA.



### MUFFOL MISKA főburdos vélekedései.

**H**ÁT akárhogy forgati is a zember a zeszét, mégis csak nehéz a zélet. A bodik is meg a miszterek is sok pénzt keresnek most oszt ugyan teli van a misziszek pórkaszája jó zódhasu bankóval, de úgy vigyáznak a misziszek a trimflire, akárcsak a sárkány-kigyó a tojására, hát csak ritkán lyuthat a magamfajta ember egy kis apró köccséghe.

A dixonyi bodi meg mindenáron főburdos akart lenni, forgott is erősen a miszisz körül, de még csak nem is szólt hozzá a miszisz. Eccer oszt kigonduta a bodi, hogy a mosás körül fog helperkedni a miszisznek, hátha ez segít. Neki is állt a bodi a mosógépnek, de az megtagatta a szógálatot. Erre oszt a bodi ojan mérges lett, hogy kapta a

**\$1619.66**

ENNYI PÉNZE LESZ  
3 ÉV MULVA HA MIN  
DEN HÉTEN \$10 HE-  
LYEZ EL BANKOMBA

**3% Dollár Betétre**

A kamatos kamatok  
minden félévben lesznek  
a tőkéhez csatolva.

**KISS EMIL**  
BANKAR

133 SECOND AVENUE,  
NEW YORK, N. Y.

zöreg fejszét oszt rávágott a gépre. Csakhogy a mosógépnek nem teccett a fejsze oszt megrepett bánattyába. Így oszt a miszisz kéntelen vót szólni a bodihoz, hogy most mán fikszoltassa meg a masinát. Kapta is a bodi raduvéba a mosógépet, feltette egy vilbárra oszt úgy tolta kifele, de a többi bodik nevétték, így oszt a bodi visszatolta a zutról oszt vett egy ujat, aki tizenöt tallérjába került. Hát így 15-öt tallért fizetett a bodi a miszisz egy szavájér.

A zokszfordi gálánt bodi is forgott a miszisz körül, de a miszisz aszonta neki, hogy leforrázi, ha raduvéba nem muffol. Így oszt a gálánd bodi elmuffolt a szomszédba, de ott is csak egy félhónapig vót, a harmadik hejjen is kitötött két hetet, de a negyedik hejjen mán tovább maratt. Eccer oszt a miszter disznót ölt, de öreg is vót a koca meg körömfájós is vót, hát így nem akarták enni a bodik. A gálánd bodi vett egy másik bodival egy öreg kakast oszt megakarták főzetni a misziszszel, de a miszisz aszonta, hogy akinek kakas hus kell, hát főzze meg maga. Erre oszt a gálánd bodi onnan is elmuffolt, de mán seholve tudott burdot kapni, hát elmuffolt a plézzrül.

A zalliancei miszterre meg haragudott a felesége, merhogy éccakára dógozott. Addig veszekedett a miszisz, hogy a miszter eccer csak megcsencsolta a munkát oszt elment egy másik hejyre nappalosnak. Kihordó lett, de hogy a zotomobil krenkolta, hát kirándította a kezét. Ezér oszt mérges lett a miszter oszt órajtosan megrakta a misziszszel. Vissza is ment éccakásnak oszt most megest egyedül hál a miszisz. Hát mondok oda be kék kéredzkedni házörzőnek.

No, de nem szavazok mán többet, merhisz aszondik sok beszéd szegénység. Hát mondok amejjik miszisz nem szereti a sok beszédet, csak izennyen, mer igen órajtos helper vagyok. Jubet!

## ÖREG AMERIKÁS MAGYAROK

a megmondható, hogy milyen diadalmasan hódította meg évekkal ezelőtt a Partola gyomor- és vértisztító gyógyszerkeze az amerikai magyarságot. majd ennek a hatalmas országnak minden népét. Jósága, kitűnő hatása volt a hódító fegyvere. Diadalát megirigylve, sorban boesátották áruba később mások a Partola silány utánezatait avval, hogy az éppen olyan jó, mint a

**PARTOLA**

**AZ ORVOS CUKORKA  
ALAKBAN**

Hiába azonban a sok nagyhangu ajánlás. Az amerikai magyarok, ha gyomruk rossz, vérük tisztátalan, egyenesen Partolát rendelnek, amelyből egy nagy dobozzal egy dollárért küld a feltaláló Partos Patika, 160 Second Ave., New York, N. Y. Azért teszik ezt, mert minél hangosabban ajánlgatják az utánezatait, annál erősebb az a meggyőződésük, hogy a Partola

**EGYEDÜLI  
HATÁSOS  
VÉRTISZTÍTÓ**

**Partos  
Patika**

160 SECOND AVENUE,  
NEW YORK, N. Y.

**A NÉPSZERÜSÉG**

Ez a földi élet  
Bármilyennek látszik,  
Mégis gyakran olyan,  
Akárcsak a Lánchid.  
Kit ma népszerűség  
Kap föl szekerére:  
Holnap durván löki  
Elhagyott utféltre.  
Völgyinek nemrégén  
Kiáltották: "Éljen!"  
Most pedig ezt mondja  
Fekete fehéren:  
"A harag tengere  
Szörnyen felzudula,  
S ezt morogja váltig:  
Abcug Völgyi Gyula!"

**SZÓ, AMI SZÓ...**

A zeneakadémia egyik tudós professzora, Szendy Árpád, a vilamoson találkozott Kálmán Jenő Ákos zenekritikussal, aki jó ismerőse.

Egymásmellé ültek és csakhamar élénk beszélgetésbe merültek. Természetesen zenéről folyt a szó közöttük.

De nem cseveghettek zavartalanul: szemben velük egy kis öreg ember ült, aki fáradhatatlanul ismert operaáriákat zümmögött maga elé. Időnkint majdnem hangosan énekelt is.

Kálmán már a második megállóhelynél olyan ideges lett emiatt, hogy dühösen a szemébe nézve a kis öregnek, mérgesen szólt rá:

— Na, uram, ön éppenséggel nem kitűnő énekes!

Az éneklő kis öreg nem jött zavarba, hanem nyugodtan. vágta vissza:

— Mit akar, kérem? Csak nem kívánhatja, hat krajeárért, hogy Környei vagy Burrián énekeljen önnek!?

**KEMÉNY JÓZSEF**

Ha házat, telket, vagy farmot akar venni, vagy eladni: forduljon hozzá bizalommal.

10611 GRANDVIEW AVENUE  
CLEVELAND, O.  
Telefon: (Bell) Garfield 9255-M.

**BÁBÁS STUDIO**

FÉNYKÉPESZETI MŰTEREM.

2281 W. Jefferson Ave.,  
DETROIT, MICH.

# Verhovay Segélyegylet

## A LEGNAGYOB, LEGERŐSEBB MAGYAR EGYLET

Vagyona meghaladja az egynegyed millió dollárt.

Tagjainak száma 25 ezer.

Tagja lehet minden keresztény magyar férfi és nő 18—45 éves korig.

Beállási díj mérsékelt. Tagsági díj havonta \$1.75.

## Verhovay Segélyegylet

fizet tagjainak betegség esetén hetenként 6 dollárt, két héten tul napokra is fizet betegsegelyt. Folyton beteg tagjainak 2 évig nyújt teljes segelyt.

Csonkulási díj címén fizet 200—400 dollárig.

Haláleseti díj címén fizet az egyletben eltöltött évek arányában \$200—\$1000-ig terjedő összeget.

Baleset következtében történt halál esetén fizet egy éven belől 500 dollárt, egy éven tul 1000 dollárt.

## TAGJA-E MÁR E LEGNAGYOB EGYLETNEK?

HA NEM, LÉPJEN BE AZONNAL, BIZTOSITSA  
ÖNMAGÁT ÉS CSALÁDJÁT

## A VERHOVAY SEGÉLY EGYLETNÉL

Uj fiókok az Egyesült Államok bármely vidékén az ügyvezető tisztikar jóváhagyása mellett 12 taggal alakíthatók.

Bővebb felvilágosítást készséggel ad

**Gábor István főtitkár**

809—811 MARBLE BANK BLDG..

HAZLETON, PA.

**DONGÓ**

Megjelenik havonta kétszer.  
Szerkesztő: **KEMÉNY GYÖRGY**  
Rajzoló: **KEMÉNY JÁNOS.**

**ELŐFIZETÉSI ÁR:**

Amerikába egy évre .....\$2.00  
Magyarországra egy évre .....\$2.50  
176-25th Street Detroit, Mich.

Egyes szám ára 10 cent.

**DONGÓ**

HUNGARIAN COMIC PAPER  
PUBLISHED SEMI MONTHLY.

Editor: **GEORGE KEMÉNY.**

Entered as second-class matter July 15th,  
1916. at the Post Office at Detroit, Mich.,  
under the Act. of March 3, 1897.

**VIGYÁZÓ JÁNOS****MEGFIGYELÉSEI**

**É**VFORDULÓT ültünk, a világháboru megindulásának négy esztendő fordulóját. És ennél elszomorítóbb, elkeserítőbb évfordulót alig ültek még a világon. Amikor négy évvel ezelőtt július 29-én megtörtént az első hadüzenet, hozzáértők és hozzá nem értők egyaránt azt jósolgatták, hogy a háboru a gyilkoló fegyverek mai tökéletessége mellett nem tarthat tovább egy-két hónapnál. Azóta négy esztendő, hosszú és véres négy esztendő mult el, a gyilkoló fegyverek sokkalta gyilkosabbak és tökéletesebbek lettek, mint voltak ezelőtt, s a háboru még egyre dühöng. És ki tudná megmondani, hogy meddig tarthat még a mézszárlás?!

Az amerikai beavatkozás

erősen érezteti hatását. A világháborut indító és a nagy mézszárlásért elsősorban felelős németek kezdenek leszállni a magas lóról s nem lenne meglepetés, ha egyszer csak felröppenne a béke galambja, amit sokféle lesve les az emberiség. Az európai nemzetek egy része beleunt és belefáradt a háboruba. Elsősorban pedig beleunt Magyarország, a melynek semmiféle keresni valója nem volt a háboruban, de mégis el kellett vérénie, tönkre kellett mennie, mert Ausztria a német nyomás következtében megüzentte a háborut, Magyarország pedig az Ausztriával való szerencsétlen közösség miatt kénytelen volt beleharapni a savanyu almába.

Az amerikai fiuk hősiessége erősen sarokba szorította a németeket. A támadókból megtámadottak lettek, sietve vonulnak vissza a német hadak és egyáltalán nem lenne meglepő, ha a józan észre tért német nemzet tiltakozása beleszólna a hatalmasok játékába és parancsolva azt követelné, hogy a német uralkodó osztály mondjon le tulzott követeléseiről s a véres zivatar után süssön ki végre az emberiségre a szebb és boldogabb jövődjé kiépítésének ígéretes napja.

Az amerikai magyar egyesületi életben is ugyancsak puskaporos a hangulat. A Verhovay Segélyegylet alaposan meglepte a magyarságot akkor, amidőn a felügyelő bizottság legutóbbi ülésén felfüggesztette, illetőleg állásától elmozdította Völgyi Gyula elnököt, akit a mult évi konvención a reformokat és változásokat óhajtó többség bizalma ültetett az

elnöki székbe. A felügyelő bizottság bizonyára komoly megfontolás után tette meg ezt a lépést. Bizonyára ugy kívánta ezt az Egyesület érdeke és bár az ilyen eljárás meglehetősen kellemetlen Völgyire nézve, bizonyára meghajlik a többség intézkedése előtt éppen úgy, mint ahogyan meghajolt a többség bizalma előtt a mult őszön. Az összeség érdekei előbbre valók az egyesek érdekeinél s azért ha az eljárás indokolt, úgy legjobban teszi Völgyi Gyula, ha belenyugszik a dologba. A mult konvención kijelentette, hogy ő önzetlen ember és önzetlenségét nem mutathatja ki jobban, mint úgy, ha az esetleges személyi bántódásért nem áll bosszút az egyleti érdekeken.

A Petőfi-egyletnél is ugyancsak puskaporos a levegő. Egyik pör a másikat követi s az ügyvédi és egyéb költségek lassankint megszik az egyletet. Kivánatos lenne tehát, ha a Petőfi-egylet követné a bírósági értesítést és minél előbb megtartaná konvencióját Detroitban, mert ha továbbra is így mennek a dolgok, akkor a magyar közvéleménynek követelnie kell azt, hogy az egylet ne lábatlankodjék itt tovább. Remélhető, hogy az egylet józanabb tagjai módot találnak a kibontakozásra és végre megteremtik a rendet.

**EGY MAGYAR CSALÁDÉRT**

A nyomorba jutott magyar család részére legutóbb a következő adomány érkezett:

Deák Vilmos (Perth Amboy)	\$1.—
Előzőleg kimutatva	\$38.25

Összesen	\$39.25
----------	---------

**FONTOS TUDNIVALÓ.**

Aki címet változtat, a címváltozás bejelentésénél írja meg új címével együtt a régit is, mert másként nem küldhetjük új címére a lapot.



## Rózsák és tövissek

A NŐI ÉLET KERTJÉBŐL.

Ápolta és csokorba kötötte:

EGY 83 ÉVES KERTÉSZ.

**A** nő mindaddig nem tudja méltatni az eszes férfit, amíg egy butához nem ment férjhez.

Az anyaság a nők katonai kötelezettsége, mindegyik aggszüz — katonai szökevény.

Éppen úgy van a szerelemben, mint a háboruban: a siker inkább a védelem gyöngeségének, mint a támadás erőteljességének köszönhető.

Az élet regényei kézzorítással kezdődnek és fohással végződnek.

A férfi életútján a nők az utmutatók.

A nő könnyen összetéveszti a jogot az előjoggal, a szerelmet az előszeretettel s az előmondattal az utómondattal.

Annak van a legtáplálóbb elesége, akinek van jóra való felesége.

A házasság **VESZEKEDÉSI DUETT**, a házi barát gondoskodik a **KISÉRÉSRŐL**.

A nőnek legszebb **SZAJJARASA** a — csók.

Sok férfinak az a baja, hogy vagy nagyon korán, vagy nagyon későn ismerkedett meg a nőikkel.

A nő olyan, mint a tej: bizonyos hőfoknál okvetlenül **FELFORR** és vagy **ODAÉG**, vagy — **KIFUT**.

A házasság olyan **KIKÖTŐ**, amibe némelyik férfi csak akkor ér el, ha előbb bejárta a **SZERELEM HÁBOR-GÓ TENGERÉT**.

New York.

Kövágóórsi dr. **GOLD SAMU**.



## A HÁLÓKOCsIBAN.

A fiumei gyorsvonat hálókoestjának egy fülkéjében két ember fekszik. Az egyik Molnár János pápai prelátus — alul, a másik felül. Az alsó édesen alszik s épp ezért nem tud aludni Molnár apát. T. i. az alsó ur oly rémesen hortyog, hogy Molnár be se tudja hunyni a szemét.

Egyideig türi ezt Krisztus szolgája, de aztán kezd dühbe gurulni. Nem bírja tovább a gőzfürészhangot, ami az alsó ágyban dübörög. Leszól, kérő hangon:

— Ugyan kérem, ne hortyogjon! Aludjék úgy, mint más igaz keresztény lélek!

Egy pillanatra megszűnik a gőzfürész. De a következő percben ujult erővel zug fel. Molnár apát megint leszól:

— Ugyan kérem! Micsoda dolog ez?!

Hiába minden. Végre Molnár nagynehezen leászik az ágyból és rárivall a hortyogóra:

— Mondja kérem, nem hallotta, mire kértem?

A hortyogó álmosan szól:  
— Ön azt mondta nekem, hogy aludjam úgy, mint más igaz keresztény. **Hát tehetem én azt?**

— Jesszusom!...

— Wie heisst Jesszus? Nevem Sprontz Mór.



FÖLDIKÉM!

Rajtad próbálják ki a legujabb gőzbombákat, ha potyán olvasod a Dongót!

## Detroiti apróságok

A Günsberg Lajos arca még a régienél is mosolygósabb lett. Aki ránéz, csakugyan elhiszi, hogy vannak boldog vőlegények.

Herbert doktor a tengerparton volt egy kis vakációra. Azt mondja a doktor, hogy a tenger egy — nagy víz.

Siegel Marci visszatér régi szerelméhez. Nem nézhette, hogy más aggyusztálja a magyarokat.

Günsbergék megvásárolták a Demchák-féle nagy vas- és butorüzletet és olyan kiárusítást csinálnak, hogy még az árva gyerek is paplanos ágyon alhat.

Biczó Ferenc ajánkozott, hogy megborotválja a Dongó potyaolvasóit.

## MARTINSFERRYEK FIGYELMÉBE!

Konyha Bálint honfitársunk hónapok óta beteg s utóbbi időben kétszer megoperálták. Miután pedig Konyha család ember, így nem élhet meg családja a csekély betegségyéből. A Konyha Bálint segítésére 1918 augusztus 11-én táncmulatság lesz az ugynevezett **GLENSUNI NYARI HALL**-ban, amely táncmulatságra váltsa meg jegyét minden emberséges magyar.

## DR. FARKAS GÉZA

1956 Genesee Str., Toledo, O.  
5000 DOLLAR BIZTOSITÁS AZ ALLAMNÁL.

Magyarországi és itteni peres ügyek gyors és pontos elintézése. Pénzügyi, jogi tanács és hajójegy.

☞ Forduljon hozzá bizalommal ☞

## AMERIKAI MAGYARSEGÉLYZŐ SZÖVETSÉG

(A MAGYAR BETEGSEGÉLYZŐ EGYLETEK SZÖVETKEZETE.)

Alakult 1892-ben. — Bekebeleztetett 1899-ben.

1418 STATE STREET,

BRIDGEPORT, CONN.

Legtörvényesebb magyar testület. — Korszerinti befizetés. — 1000 dollár haláleset. — 500 dollár félsegély. — 100 dollár évenkénti betegségi segély.

Minden kérdézősködésközésre azonnal válaszol a titkári hivatal.



## Pátent lcig

törülmeztett kiszólásai.

**O** modjor ojságosokra igen fá-jintos időkh járnok. **O** popir szörnyő drágo, o zekszpedición o pustán is drágo lett ódj, hodj oz ojságosok mán ráfizetik oz özlet-re, o kondsaftok pedigh edjálto-lán nem fizetik. **O** nótávol tarto-nak, okhi oszongyo hodj nodj a fejéje, bosójjá o ló. Errül o fá-jintos özletről róla oz eszibe gyot-ja nékhem o Blau Khóbi, okhi ponoszkotta mogát o Náci Gold-steinnek nekhi, hodj nopról nopro ráfizet oz özletre. Nu, sodál-kozta mogát o Náci Goldstein, hát okhor miért nem hodjod obbo oz özlet? — Hát ho obbohod-jok, okkor mibül egzisztáljok mo-gomot? — válaszult nodj horo-gosan o Khóbi Blau.

\* **Osz-posz!** Okkorát idj von-nok o modjor ojságosok. Űk is ráfizethnek oz özletre, de mégis nem hodjnak obbo, mer okkor mibül éljék mogokat?

**O** Vüldji Jolát ledegrodáltak oz elnökségrül rula. Meg is muno-dogották o szemibe oz igosságt, okártsok o csereháti ember oz ükrének. Hát errül oz eszibe gyotja nékhem o Dávidl Olfüdi, okhinek mán khotyabüre is ke-rölt, hát o vér is meghkékölt thü-le Edjszer otozto moghát o zelsü osztájbo, ohun edj mágnás is othozto moghát. **O** Dávidl ór nodjon dürgülüdzött o másik mágnáshoz és edszer sok osztot egyánlotta, hodj idjonok meg o perdut. **O** mágnás elfugadott oz egyánlotot. Megvult o perdu ge-seft és o Dóvidl nodj ürümmel ráztho meg o gráftól oz első lá-báját, hodj oszongyo: "Szervosz borátomkám!" **A** gráf oreságbul

erre kithürte mogát o döh, hodj oszongyo: "De mustand tokorogy innend te rundjus sidó, mer ódj váglok pofond, hudj o májád is elgyárjo o khállaji kethüst."

\* **Osz-posz!** Hát ogyláccik, hodj o modjorok is sopán sok ozér vá-losztonok elnühüket, mer okkor gyobban szobod velükh vostogon diskorálni.

### FURCSA HISTÓRIA

Nagyvárádon megjelent az anya-könyvvezető hivatalában egy hatvan-két éves öreg bácsi egy csinos fiatal leánnyal.

— A menyasszonyom! — mutatta be.

Bejelentette a házasságot, kérte a kihirdetést és távozott. Másnap azon-ban ismét megjelent a hivatalban. Most egy másik csinos leányt hozott:

— A menyasszonyom!

— Hogyan? — kérdi a hivatalnok.

— Hisz tegnap más nővel tetszett itt lenni.

— Igen — mondja az öreg — de meggondoltam. Szakitottam vele. Ez az igazi, ez itt, ni.

A hivatal nem törődik a szív ügyei-vel. Hídegen beirták az első helyett a másodikat. Azonban az ügynek ezzel se volt vége. Harmadnap a hatvankét éves ember megint új nővel jelent meg:

— A menyasszonyom!

De ekkor már kitört a hivatalnokból az — ember és rászólt:

— Mondja, öreg, meddig üzi még ezt a sportot?

Az öreg bölesen szólott:

— Ilyen a szerelem, kérem. Olyan a szerelem, mint a tályog: ahogy gyün, úgy megy.

## Mit irnak előfizetőink?

**T. Szerkesztő ur:** Én a Dongóval nagyon meg vagyok elégedve, mások talán még jobban, mint én, mert nagyon sokan potyán olvassák. Megszó-lítottam néhány potyást, hogy szurják le a betegeket és bizzák a biztos or-vosra, a Dongóra, de inkább kihuzat-nák mind a 32 fogukat, semhogy meg-rendeljenek egy ujságot. Őszintén ki-vánom nekik, hogy a varjak hordják széjjel a csontjaikat. Ezzel bezárom levelem, maradok tisztelettel  
Kalamazoo, Mich. **Gáspár József.**

**T. Dongó ur:** A minapában Voda István bodim aszonta, hogy nőjön a szememen árpa és verje el a jég, ha potyán olvasom a Dongót, hát — mon-dok szeliden — bennem is megvan a magyar bátorság, hát kirukkolok a be-teggel, gyógyítsa meg Dongó doktor ur. A beteg bodija még e héten utnak indul az első után. Továbbá arról is tudósítom a Dongó urat, hogy erre felé sok az ujság meg a mérges, de annál kevesebb a krumpli, káposzta meg a paszuly. No, de nem irok tovább, mert kifogyott a tintám s az egész plézen senkinek sincs tintája. Miután pedig a plajbászom hegyetlen, a kobakom pe-dig igen nehéz (oka a jamaicai rum), azért sok minden jót, még több bete-get kívánva vagyok tisztelettel

Tomkins Cove, N. Y. **Virág Pál.**



# ROTH BANKHÁZAI



ERŐS  
MINT A  
SZIKLA

**PÉNZKÜLDÉS HAJÓJEGYEK**  
**KÖZJEGYZŐI IRODA**  
**HAZAI JOGI ÜGYEK**



401 403 Jerome Ave.,  
McKeesport, Pa.  
110 Smithfield St.,  
Pittsburgh, Pa.



## TRENTONI ESETEK

### A nadrág sora. — A nyulas bodi.

**K**ÉT trentoni magyar szalonos öszszekerült a klubházban; az egyik nagyon szép nadrág volt s a másik elkezdte boszantani a nadrággal. Ráfogta, hogy a parádés nadrág az ócskástól került ki. Poharazás közben szóról szóra ment a dolog s mert a vendégek is hallották a esipkedést, az east sidei szalonos végül megunt a dolgot és kijelentette, hogy hajlandó a nadrág eladására. A west sidei szalonos erre kijelentette, hogy hajlandó hat kemény tallért adni a parádés nadrágért, sőt nagyobb nyomaték kedvéért rögtön ki is nyomta a hat tallérokat.

A nadrágos bodi belement a vásárba és felvette a pénzt. Mikor ez megtörtént, a vásárló bodi kijelentete, hogy követeli a nadrágot és pedig azonnal. Kiadta a jelszót, hogy:

— Le a nadrággal!

Az eladó bodi erre szabadkozni kezdett és arra kérte a vevőt, hogy tegyalább engedje hazamenni a nadrágban. A vásárló azonban kereken megtagadta a kérelmet és követelte jogos tulajdonát. Az eladó erre automobilon elküldött egy bodit, hogy hozzon neki más nadrágot és pedig azonnal, mert a sok nevető vendég szemeláttára még sem akart alsóruhában parádézni. El is ment a bodi nadrágért, de visszatérőben nagy száguldás közben elvesztette a nadrágot. Nem volt tehát rezerva nadrág. Végre is úgy segítettek a dolgon, hogy a "dánstészen" lakó péktől elkértek egy üres lisztes hordót és abba bujtatták bele a nadrágtalan bodit s úgy tették föl az automobilra.

A vendégek óriási hahotája közben indult hazafelé a nadrágtalan szalonos a lisztes hordóban. A java azonban még csak azután jött, mert a "sofőr" fejében sok volt a "gezelin" és egy helyen gyönyörűen kifordította a lisztes hordót a nadrágtalan bodival együtt. A hordó darabokra tört és ott állt a nadrágtalan szalonos ur, akár csak valamikor a Lót felesége, amikor már marhasó lett belőle.

A "sofőr" végre úgy segített a dolgon, hogy lehuzta a saját kabátját és annak ujjába dugta lábszárait a

nadrágtalan bodi, aki megfogadta, hogy soha többé nem csinál hasonló vásárt.

Nyulat vett a roebingi bodi és erő-

sen leste, hogy mikor szaporodik a nyul. Hát szaporított is erősen, de nem nyulfiakat. Erre azután a bodi viszszavítta a nyulat nagyharagosan a régi gazdának. Ott azután beeresztették a nyulat a többi közé abban a reményben, hogy majd csak lesz valami. De semmivé lett a remény. A nyulas bodi végre is elhivatta a bábaasszonyt a nyulhoz, s a tudós asszony kisütötte, hogy hagyjanak föl minden reménységgel, miután a kérdéses nyul véletlenül — legény.

**BALKÁNYI ANTAL**  
hazai képzett fényképész  
2232 W. JEFFERSON AVENUE,  
DETROIT, MICH.  
Fényképezeti, festészeti és fényképnagyítási műterme.

## TRUMAN H. NEWBERRY



Truman H.  
Newberry

### MUNKÁLKODÓ

**TRUMAN H. NEWBERRY** munkálkodó ember, — mindig az volt, és az marad — mert szereti a munkát.

Mint fiatal ember egy vasútépítő munkálatokhoz ment, hol földolgozta magát egy személy- és teherállomás előljárójává.

Később a tavakon hajózott és kiérdemelte a pilóta licenst, melyet máig is megtartott és büszke is arra.

Aztán az üzleti életbe ment, hol nehéz munkával nevet és állást szerzett magának.

Mint helyettes tengerészeti ügyi államtitkár, Roosevelt idejében, a legszigorubbán ügyelt kötelességére és munkája által a Roosevelt Cabinet tagja lett mint tengerészeti ügyi államtitkár.

### Eddigi munkássága érte beszél.

Mint munkás szövetségi szenátor Truman H. Newberry mindig helyén lesz, ugy Michigan állam, mint az egész ország munkásaiért.

Közzétette:

A Newberry szenátusi bizottság  
A. A. Templeton, főelnök  
Paul H. King, elnök.



## A visszazsupolt miszter.

(A Dongó tárcája.)

VIRGINIA állam egyik magyarlakta helyén egy ujdonsült házaspár miszter meglehetősen beszédett a mazsola szőlő levéből, amitől alapos virtust kapott és úgy éjfél táján elhatározta, hogy kiadja az obsitot a konyha-huszárnak. Neki is berzenkedett az új burdosgazda, de alaposan megjárta, mert a miszisz fordított egyet a szekerén és a gazdának adta ki a tájmot. A miszisz ugyanis kijelentette, hogy a konyha-huszárnak nagyon jól ért a csirke kopasztáshoz meg a többi házi dolgokhoz, amikhez pedig az új gazda nem sokat konyit és így inkább ő mufoljon.

A miszter először nagyot nézett, de mikor látta, hogy a miszisz szigorúan veszi a dolgot, hát előkereste a "szutkét" és könyes szemmel bucsuzott el a kapufélfától, ahová a konyha-huszárnak is kikisérte és ugyancsak mondogatta, hogy "hát ki is gondolta volna ezt?"

Nekivágott a miszter a nagyvilágnak és elment a szomszéd plézig, ahol azonban az éjjeli őrök feltartóztatták, mert gyanus volt előttük a bodi, aki éjfél után gyalog utazik egy "szutkézzel". Elővették tehát és hosszas vallatás után úgy határozták, hogy visszazsupolják a misztert oda, ahonnan jött.

Vissza is zsupolták és átadták őt a szigorú miszisznek, akinek nagy volt az öröme, mert hiszen nem úgy értette a dolgot, a mint a miszter gondolta, hanem csak a sandiba való mufolást akarta ajánlani a miszternek. No, de a miszter is örült, mert így lagalább ráfoghatta, hogy nem könyörögte magát vissza, hanem erőszakkal vitték vissza a misziszhez.

Szóval általános meglepedés követte a visszazsupolást, de azért a miszisz szigorúan rászólt a visszakerült miszterre, hogy máskor ne üsse orrát a házidologba, amikhez nem ért, hanem járjon szorgalmasan a bányába és bizza a többi olyanokra, akik már régóta végzik a konyha-huszárságot.

A miszter meg volt elégedve a dologgal és azóta szorgalmasan jár a bányába. Miután pedig minden jó, ha a vége jó, így ez a história is jól végződött. A miszter még büszke is rá, hogy nála hűségesen jelentkezik rapportra a konyha-huszárnak.

## Canadai Miegyvás

Wellandon két miszisz alaposan összekülömbözött. Egy darabig ugyancsak mondogatták egymásnak a cifrábnál cifrább neveket, de a végén még se tudták egymást legyőzni a nyelvelésben. Az egyik miszisz végül is megunt az eldöntetlen küzdelmet, egyet gondolt és a bámuló közönség szemeláttára alaposan lefotografálta az ellenfelét, aki erre kitűzte a fehér zászlót.

A minap két wellandi miszisz elhatározta, hogy vasárnap "otomobilon" kirándulnak a Niagara vizeséséhez. Utközben baj történt. Megállt az automobil és nem mozdult se előre, se hátra. A misziszek tolni kezdték, de az se segített. Végül is elhatározták, hogy gyalog mennek haza. Meg is tették a 15 mértföldnyi utat

gyalog s éjjelre hazaértek. De azóta nem tanácsos tőlük megkérdezni, hogy miként esik a Niagara vize?

Lake Ignace-on annak rendje-módja szerint megülték a "Szentlélek bétöltését" a bodik, sőt a szomszéd telepről is meghívtak egynehány bodit és pedig az ugynevezett Rinaldo bandát. A lake ignacei bodik a Rózsa Sándor bandájának vannak elnevezve és így természetesen, hogy nem muhatott el a dolog szárazon. A Rinaldó-banda nem fogadta a köszönést, amiért azután a Rózsa Sándorék nekik estek és Rinaldóéknak térdénállva kellett megfogadniok, hogy hőtíg tartó jóbarátai lesznek a Rózsa-bandának. Így tehát mégse hiában szállt le a szentlélek a földre.

Bell



System

### EGYÜTTMŰKÖDÉS A TELEFON HASZNÁLÓKKAL.

A telefon beszélgetéshez három különálló személy kell, — a felhívó fél, a központi kezelő és a felhívott fél.

Ha ez a három fél pontos és gyors a beszélgetése a lehetőségig rövid, a vonal rövidesen másnak a szolgálatában áll, hanem ha a beszélgetők egyike vagy másika, mielőtt a beszélgetést befejezné, szükségtelenül hosszúra nyújtja a beszélgetést, üzleti vagy társadalmi kárt okoz.

A telefon használókkal való együttműködés nagyban elősegíti a telefon szolgálatot minden tekintetben.

MICHIGAN STATE TELEPHONE COMPANY

## A JÓ LÖVŐ

Az alábbi história két bodiról szól, akik valamikor Lorainban együtt voltak burdon és most a katonaságnál öszszetalálkoztak.

Az egyik (aki még csak most érkezett meg a táborba): Mi az Pista, te már kitüntetést is kaptál, hiszen még nem is voltál a fronton, hát ugyan mondd már miért kaptad azt az érdemjelet?

A másik: Hej, pajtás, nagy oka van annak.

Az egyik: Talán valami nagy hőstetett vittél véghez?

A másik: Még annál is nagyobbat.

Az egyik: Ugyan, kérlek, ne tégy ki-

váncsivá, hanem beszéld el, hogyan történt.

A másik: Hát csak annyiból áll az egész — kezdi beszélni, — hogy nem régen azt a parancsot kaptuk, hogy nemsokára át kell menni Franciaországba a harctérre és erre az egyik bodi, aki azt hitte, hogy a katonáskodás csak annyiból áll, hogy base-ballt meg foot-ballt kell játszani, annyira begyulladt, hogy kiment a legközelebbi erdőbe, hogy felkösse magát egy fára, én azonban utána lopózkodtam azzal a szándékkal, hogy meghiusítsam a tervét, csak hogy mire odaértem, akkorára már a bodi lógott és a levegőben vickándozott. En erre fogtam a fegyvert és céloztam, hogy a kötelet ellövöm, ami a második lövéssel sike-

rült is.

Az egyik: No és aztán mi történt vele?

A másik: Eltemették a szerencsétlent.

Az egyik: De miért temették el, hiszen lelőtted a kötélről.

A másik: Persze hogy lelőttem, csak hogy az első golyó a fején ment keresztül.

Tel. Princeton 2584-B.

**DR. MAJOROS JÁNOS**  
**MAGYAR FOGORVOS**

8820 Buckeye Ed., Cleveland, O.  
Rendelő órák: Hétköznap d. e.  
9-től este 8-ig. Vasárnap 2-5-ig.

# YOU PROSPECTORS !

NE induljon addig kutató útjára, míg fel nincs szerelve egy pár fehér "Hi-Press Lehigh-val. Ez a nagyszerű gummi lábbeli egyedül áll nehéz strapa kiállásában — kiáll éles, , göröncsös utakat és a lábat szárazon, kényelmesen tartja. Prospektorok és bányászok hamar rájönnek, hogy a "Hi-Press" megtakarítja a féltalp költségeket, mert az a fehér talp túléli az acélt. Vegyen legközelebb egy pár csizmát vagy cipőt a vörös szegéllyel.

40,000 kereskedő árulja.

**THE B.F. GOODRICH RUBBER COMPANY**

A híres Goodrich autókerék  
tömlők készítője

"A legjobb a hossz használatban."

AKRON, OHIO



# "HI-PRESS"

The GOODRICH  
BOOT that

with the Red Line 'Round the Top  
Outwears Steel



### Májner históriák

**B**ELVORÁN gyűlés lett volna minapában. A gyűlésnek két órákor kellett kezdődnie, de az elnök ur csak három órákor jelentkezett raporta. Akkor már majd vége volt a gyűlésnek. Az elnök ur szörnyen dühös volt és ünnepélyesen kijelentette, hogy ezennel megnyitja a gyűlést, a bodik azonban tudára adták, hogy elkésett vele, mert a gyűlést már be kell zárni. Követelte az elnök ur, hogy ki merje nélküle megnyitni a gyűlést, de a bodik azzal feleltek neki, hogy csak üljön le. Végre is addig mérgeskedett az elnök ur a titkárral egyetemben, hogy a bodik otthagyták őket és ketten folytatták a gyűlésezést.

„Ájszkrimet” akart csinálni a belvorai görli, merthogy szép legények vannak a háznál. Rakta is a söt hűségesen az ájszkrimbe, hogy paszuly csuszpájz lett belőde a nóta vége mégis csak az lett, le, de nem „ájszkrim”.

A májner bodik között is megvan az irigykedés éppen úgy, mint máshol. Az egyik miszisz udvarán például sok a baromfi és ezt irigylik tőle a többi misziszek, ráadásul pedig a miszternek három tehene is van, ezért meg a több misztereket eszi a méreg. Mind úgy néznek a portára, akár csak a véres ingre és azt gondolják, hogy az mind csak úgy az égből hullt le, pedig mindenért meg kellett dolgozni. Minden irigynek jusson eszébe a régi közmondás, a mely azt tartja, hogy „kaparj kurta, neked is lesz”.

Az egyik belvorai bodi csaknem minden miszisznek csinált főzőkanalat, miután pedig a bodi szereti az édességet, hát mindenütt kekszivel kínálták a misziszek. A bodi végre is úgy elrontotta gyomrát a sok édességgel, hogy elmuffolt a plézőről.

A toms creeki bodi kuttyája nem akarta megenni a sztéket és

azért elszaladt a bucsersapba egy kis porcsaftért. Hát meg is kapta a porcsaftot de tüzpizskálóval és a három oldalbordája is behorpadt a vásárlástól. Most ha valakit jól megraknak, ezt mondják róla az ottani bodik: „Ez is porcsaftért járt, mint a bodi kuttyája.”

HOL VANNAK A BETEGEK?

## AZ AMERIKAI MAGYAR HÜSÉG LIGA



a kormány kezdeményezésére alakult s a kormány fenhatósága alatt működik

## AKI HÜ AMERIKÁHOZ

az az Amerikai Magyar Hűség Liga tagja lesz, és tagsági igazolványával hűségét bizonyítja az Egyesült Államok iránt, mely ebben a válságos időkből is kenyeret és oltalmat ad az amerikai magyaroknak.

A magyar nem ellenséges idegen, így határozta ezt Wilson elnök. Ezért hálásaknak kell mutatkoznunk.

## AKI HÁLÁS AMERIKA IRÁNT

az belép az Amerikai Magyar Hűség Ligába. Tag lehet minden amerikai magyar, polgár és nem polgár, férfi és nő egyaránt.

Tagsági díj egyszer és mindenkorra 1 dollár. — Töltse ki az alábbi szelvényt és küldje be 1 dollárral együtt. A tagsági jegyet postafordultával megkapja.

### BELÉPÉSI NYILATKOZAT.

Az Amerikai Magyar Hűség Liga tagja óhajtok lenni. Az 1 dollár tagsági díjat, mely egyszer és mindenkorra szól, mellékelem.

Név .....

Utea és házsám vagy P. O. B. szám .....

Helyiség .....Állam.....

## AMERICAN HUNGARIAN LOYALTY LEAGUE

123 EAST 23RD STREET,

NEW YORK, N. Y.

## TALÁNY

Mi ez?

## Kutya Kutya Kutya Kutya

A megfejtés díja: egy szép könyv.

A megfejtés beküldésének határideje: 1918 augusztus 18.

A július elseji számban levő talány megfejtése:

Hollók.

Helyes megfejtést küldtek be a következők:

Ormós József, Nagy Péter, Kovács József, Kelemen P., Kovács Károly.

A jutalmul kifűzött könyvet Ormós József (Cleveland) nyerte meg.



## DANTEI JÓKIVANSÁGOK

Az agyaradon álljon meg az "ól lédi" pélje, ha potyán olvasod a Dongót.

Az "ól lédi" bémáljon meg, ha ellopod a más Dongóját.

A new yorki görlik mondják neked: noszeri, denti bodi no gó tu ju.

New Yorkban se találj te menyaszszonyt, ha még Danten se szurod le a betegeket.

Ashland (Kentökiibe) se pihend ki a péllal való bémálást, ha potyán olvasod a burdos bodik Dongóját.

Ha a barnának se kellesz, a szöke fittyet hányt rád, a veres pedig meg se látott, akkor menj olvasni a fekete sorra, de ne vidd potyán olvasni a más Dongóját ez erdőbe.

## WEIZER JÁNOS

8935 BUCKEYE ROAD,  
CLEVELAND, O.

Elad házakat, telkeket és farmokat.

Felépit házakat jutányosan.

Pénzt ad építésekre előnyös feltételek mellett.

Tűzbiztosítás.

## JÓRAVALÓ

## MAGYAROK

A mult szám megjelenése óta a következő jóraivaló magyarok szereztek előfizetőket a Dongónak:

Maklár Lajos South River, Téth Pál Passaic, Raman Istvan Martinsferry, Kun István Perth Amboy, Cseh András South Norwalk, Fieldman Harry Woodlawn, Holló Ödön Cleveland, Horváth B. Lajos Milwaukee, Takács György Homestead, Drótos A. Cleveland, Szathmáry József Trenton, Rudik J. South Bend, Agócs József Roeb-ling, Bazsó András Cleveland.

Fogadják mindnyájan a Dongó köszönetét!

## HONFITARS!

Hát csakugyan az indsajt kell hozzád küldeni a betegekért?

## A FINOM IRÓNIA

A börzén egy kis komolyabb összehittetés történt két ügynök közt.

Az egyik — a legtemperamentumosabb — kézzel-lábbal hadonázott és már-már tettlegességre szánta magát.

A másik, akinek nyugodtabb volt a hőmérséklete, csitította:

— Nana! — szót — csak nem akar itt mindjárt felfalni!

— Nem! — felelte megvetően a másik. — Ezt TILTJA A VALLÁSOM.



## MAGYAR TEMETKEZÉSI VÁLLALAT

ÉS KOPORSÓ RAKTAR.

000

Temetéseket elvállal a legfényesebbtől a leggyegyszerűbbig a legjutányosabban.

000

## BICZÓ ÉS TÁRSA

2243 WEST JEFFERSON AVE.,  
DETROIT, MICH.

Telefon: Cedar 175



## A DONGÓ POSTÁJA

Rózsák és tövisek címen bájos és szellemes apróságokat közlünk mai számunkban a New Yorkban élő 83 éves dr. Gold Samu tollából. Reméljük, hogy többször is találkozunk az öreg kertész irásaival. Ugylátszik, hogy "öreg ember, csakugyan nem vén ember".

Roebingi. No, ez egy kicsit "zafatos", de majd meghigítjuk.

Sz. J. A betegeknek is hasznát vetjük, meg a viceket is fölhasználjuk. Kérünk belőlük minél többet.

F. T. A küldött históriákat kidongjuk. Egypár beteget is kerithetne néha a vicekhez.

Régi olvasó. Muffol gondjaira bízunk az esetet.

B. J. A két beteget köszönettel vetjük, a küldött viceket pedig kívánság szerint "kikalauzoljuk."

K. J. A betegeket eltemettük, a históriák pedig életre kelnek. Legyen szerencsénk minél gyakrabban.

A. B. Muffol majd elhuzza a nótáját.

W. Sz. Amint láthatják, kidongtuk. Minden számban nem lehet ám minden magyarul helyről viceket dongani, mert akkor vastagabb Dongót kellene adni az álmokönyvnel, pedig így is nagy a forgalom, de szörnyen kicsi a haszon a Dongónál.

S. F. A viceket kidongjuk. Néhanapján egy-két beteggel is háborgathatna bennünket.

M. B. Mivel mindent nem lehet egyszerre kidongani, azért a história ki-maradt a mult számból.

D. J. Ebből is lesz valami.

V. R. Amint láthatja: "Kitettük minél gyorsabban és minél cifrábban".

H. M. Köszönet, az öreg Dongó elég jól van, de hasonló jókat még se kívánunk, mert az legalább is kellemtelen, ha valakinek a hasán kell ülnie, mert másként nem lehet.

K. F. A Dongónak szüksége van a pénzre és így nem tűrhetjük, hogy elkorcsmázzák a Dongó pénzeit holmi enyves kezűek.

Több dologról máskor szólunk.

## Günsberg Testvérek

tudomására hozzák a detroiti magyarságnak, hogy megvették a

DEMCHÁK PÉTER ÉS FIAI  
néven jól ismert vasáru és butor üzletet.

A készpénzen megvásárolt és óriási mennyiségű portékát a bevásárlási árnál jóval olcsóbban adják el.

**tíz napig tartó kiárusításukon,**  
AMELY AUGUSZTUS HÓ 2-ÁN KEZDŐDIK.



A detroiti magyarság régen ismeri Günsbergéket és jól tudja azt, hogy amit ők ígérek, azt meg is tartják.

Akinek bármiféle szerszámra, edényre, butorra, vagy akármire van szüksége, az keresse föl a GÜNSBERG TESTVÉREK ÚJ ÜZLETÉT, a nagy kiárusítás alatt, mert kevés pénzért sokat vehet.

A Günsberg Testvérek-nek gondjuk lesz arra, hogy üzletük minden tekintetben megfelelő legyen a mai igényeknek s aki egyszer náluk vásárolt, az nem megy többet máshoz, mert a Günsbergék jelszava: ÜZLETI TISZTESÉG, ELŐZÉKENYSÉG ÉS PONTOS KISZOLGÁLÁS.

**Günsberg Testvérek**  
**vasáru- és butorüzlete**

2231 WEST JEFFERSON AVE.,      Detroit, Michigan.